Rosiers nouveaux pour 1913

continentaux, anglais et américains

Rosen-Neuheiten für 1913

kontinentalen, englischen
und amerikanischen
Ursprungs.

N° 1823. **Marie Adélaïde.**
Grande Duchesse de Luxembourg.
(Soupert & Notting.)

New Roses for 1913

continental, english and american

SOUPERT & NOTTING
LUXEMBURG (Grand-Duchy)

The oldest etablished and most renowned Rose growers by Royal Appointments.
Hoflieferanten, Gründer der ersten, ältesten Spezial-Rosenkulturen 1855.
Fournisseurs de Cours, premiers Rosiéristes, Créateurs de la culture spéciale, établis en 1855.

Deux nouveautés à sensation de 1911 que tout amateur devra posséder.
Zwei aufsehenerregende Neuheiten von 1911 die in keiner Sammlung fehlen dürfen.
A Triumph of modern originating, two peerless everybody's roses.

N° 1669. **Rayon d'or.**

1684 **Recuerdo de Antonio Peluffo**

(Soupert & Notting.) La plus belle rose thé qui existe. Jaune clair diaphane lavé rose tendre .La pièce fr. **1.**— — le cent fr. **87.50**

Unerreicht prachtvolle Teerose. Hell durchscheinend gelb, zartrosa laviert. Per Stück M. **0.80** — per hundert M. **70**

Transcendently beautiful. Light diaphanous yellow, pink edged petals. 10d each — one hundred **70**/—

1669 **Rayon d'Or** (Pernet-Ducher). Nouvelle merveille de la serie des Pernetiana Jaune cadmium et jaune soleil.
La pièce fr. **1.**— — Le cent fr. **87.50**

Unvergleichbar schön. Kadmium- und sonnengelb.
Per Stück M. **0.80** — Hundert M. **70**

Proeminent and striking cadmium and sun yellow. 10d each — one hundred **70**/—

Choix d'introductions des obtenteurs les plus réputés. Disponibles en très belles plantes en pots greffées sur caninas. Expédition à partir du **1 er Avril,** et pendant tout l'été, en mottes. Descriptions d'aprés celles des obtenteurs.

Prix des nouveautés pour 1912: La collection entière, 75 variétés, pour fr. **98.**—
25 variétés à notre choix . . . . . fr. **31.25**

Auswahl erstklassiger Neuheiten der bestbekannten Züchter. Vorrätig in schönen, starken Winterveredlungen auf Canina-Unterlage. Versand in Topfballen vom **1. April** künftig, Frühjahr und Sommer über, ab.

Preise der Neuheiten für 1912: Die ganze Sammlung, 75 Sorten, für . M. **78.40**
25 Sorten nach unserer Wahl . . . . M. **25.**—

A selection from the introductions of the most reliable Rosarians with descriptions taken from those of the raisers. Fine, wintergrafted plants in pots will be ready for delivery from beginning of April.

Prices of New Roses for 1912: The wohle collection, 75 sorts . . . £ **3.18.5**
25 sorts. selection left to us . . . . £ **1.5.0**

Rosiers sarmenteux — Kletterrosen — Climbing Roses.

1807 **Hackeburg** (Kiese) Multifl. Hyb. Rose, lilas tendre, grand centre d'étamines jaunes, formant de grands bouquets. Très sarmenteux et rustique. Sans épines. *De grand effet pour colonnes pergolas et décor de jardins.* Prix à Berlin-Britz 1911 . . . . . fr. **2.—**

Zart fliederfarben mit großem Auge und gelben Staubfäden, in großen Dolden. Stark rankend, vollständig winterhart, dornenlos. *Sehr wirkungsvoll als Säulen-, Lauben- und Parkrose.* Prämiiert Berlin-Britz 1911 . . . . . M. **1.60**

Sweet rosy lilac, large centre with yellow stamens, forming large clusters. A free, hardy, thornless chimber. *Most striking for columns, pergolas and garden decoration.* Prize-Medal Berlin-Britz 1911 . . . . . **1/8**

1808 **Roby** (P. Guillot) Léonie Lamesch × Leuchtstern. Carmin foncé à l'intérieur, rose carminé sur orange à l'extérieur. Fleurs moyennes rimples. Bouquets de 30 à 50 fleurs. *Vigoureux rustique, très ornemental* . . . . . fr. **2.—**

Inneres der Blumenblätter dunkel carmin, außen carminrosa auf orange. Mittelgroß, einfach. Dolden von 30 bis 50 Blumen. *Starkwüchsig, winterhart, sehr zierend* M. **1.60**

Inside of the petals deep carmine, outside rosy carmine on orange ground. Of medium size, single. Clusters of 30—50 flowers. *Very vigorous, hardy. Most ornamental* . . **1/8**

1809 **Sweet Lavender** (Paul & Son). Mauve lavende vif avec étamines or, très distingué. Fleurs petites, simples, grands bouquets. Plante très vigoureuse. La plus grande avance vers le bleu pâle de Cambridge. *D'un effet remarquable lorsquelle est plantée au milieu de grimpants de nuance jaune* . . . . . fr. **2.—**

Lebhaft Lavendel malvenfarbig mit goldenen Staubfäden. Sehr vornehm. Kleine einfache Blumen in großen Sträußen blühend. Sehr starkwüchsig. Der größte Fortschritt zum blaß Cambridge blau. *Ungemein effektvoll inmitten Pflanzungen gelber Rankrosen* M. **1.60**

Bright pale mauve or lavender, with golden stamens, most distinct. Large bunches of small single flowers. Very vigorous. A step of considerable extent in the direction of pale Cambridge blue. *Remarkably effectful among yellow shades* **1/8**

Polyanthas nains — Niedrige Polyanthas — Dwarf Polyanthas.

1810 **Caronet** (Wm. Paul & Sons). Jaune ombré de rose. Grands bouquets. Florifère et d'un grand effet. Tout à fait distincte des variétés en culture. *Excellente pour massif et la fleur coupée* fr. **2.—**

Gelb, rosa schattiert. Große Dolden. Sehr reichblühend und effektvoll. Ganz verschieden von den Bestehenden. *Ausgezeichnet für Beet und Schnitt* . . . . . M. **1.60**

Yellow shaded with rose. Large trusses. Very free and effective. Distinct from the varieties in cultivation. *Excellent for massing and cutting* **1/8**

1811 **George Elger** (E. Turbat & Cie.). Jaune d'or cuivré. La plus jaune des polyanthas. Vrai Wm. A. Richardson nain. *De grand avenir pour le forçage, la culture en pots et massifs* fr. **2.—**

Kupferig goldgelb. Die gelbste aller Polyanthas. Eine wahre Zwerg W. A. Richardson. *Zukunftsrose für Treiberei, Topf und Beete* . . . . . M. **1.60**

Coppery gold yellow. The yellowest among the Polyanthas, a true dwarf W. A. Richardson. *Of a great future for forcing, pot culture and bedding* **1/8**

1812 **Gloire d'Orléans** (Levavasseur & fils). Joli rouge, très foncé. Fleurs en panicules, très nombreuses. *Une Mme. N. Levavasseur plus rouge ne bleuissant pas* . . . . . fr. **2.—**

Schön, ganz dunkelrot. Zahlreiche Blumen in Büschel. *Eine rotere Mme. N. Levavasseur die nicht verbläut* . . . . . M. **1.60**

Nice deep red. Numerous flowers in trusses. *A deeper Mme. N. Levavasseur which does not grow blue* **1/8**

1813 **Jeanny Soupert** *(Soupert & Notting).* Blanc chair tendre très délicat. Forme très régulière, grands bouquets terrés. Fleurit sans arrêt. *Splendide pendant de Mme. N. Levavasseur, De premier mérite* . . . . . fr. **2.—**

Sehr zartes fleischfarbig weiß. Prächtig, regelmässig geformt. Große, dichte Sträuße. Blüht fortwährend. *Herrliches Gegenstück zur Mme. N. Levavasseur. Erstklassig* M. **1.60**

Delicate carnationed white. Regular perfect form, compact trusses. *A pendant to Mme. N. Levavasseur. It will soon gain the same popularity* **1/8**

1814 **Pompon de Lyon** (F. Dubreuil). Rose vif carminé, fleurissant jusqu'aux gelées en nombreux bouquets. Forme de l'ancien Pompon de Bourgogne. *Extra pour bordure et pots* fr. **2.—**

Lebhaft carminrosa. Bis zu den ersten Frösten in zahlreichen Büschel blühend. Form der alten Pompon de Bourgogne. *Ausgezeichnet für Einfassung und Topf* . . M. **1.80**

Vivid carmine pink. Flowering until late in autumn in numerous trusses. Form of the old Pompon de Bourgogne. *Unsurpassed for borders and pot culture* **1/8**

Hybriden Wichuraïana.

1815 **Le Mexique** (A. Schwartz) Dorothy Perkins × Marie Pavie. Rose très pâle argenté passant au blanc rosé. Fleur grande pour le genre. *Fleurissant continuellement en corymbes, franchement remontante* . . . . . fr. **2.—**

Sehr zart silberig rosa in rosaweiß übergehend. Große Blume für diese Art. *Immerblühend, Büschel bildend. Frei remontierend* . . . . . M. **1.60**

Very pale silvery rose turning to rosy white. The flowers in nice clusters are of the larger size in this class. *A real continuous and perpetual bloomer* **1/8**

1816 **Source d'Or** (E. Turbat & Cie.). Jaune d'Or passant au jaune frais. Thyrses de nombreuses fleurs pleines, *grandes pour le genre. Très vigoureux* . . . . . fr. **2.—**

Goldgelb in frischgelb übergehend. Büschel mit zahlreichen, gefüllten Blumen. *Groß für die Art. Sehr kräftig* . . . . . M. **1.60**

Goldyellow passing to fresh yellow. Trusses with numerous double flowers which are *to be considered as large in this section. Very vigorous* **1/8**

1817 **Sylvia** Wm. Paul & Son). Jaune citron pâle passant au blanc pur. Fleurit en grands bouquets élégants. Grande acquisition. Certificat de Mérite de R. Hort-Society. *Grimpant toujours fleuri. Beau comme pleureur* . . . . . fr. **2.—**

Blaß zitronengelb in rein weiß übergehend. Große elegante Büschel bildend. Großartige Neuzüchtung. Wertzeugnis der R. Hort-Society. *Immerblühende Schlingrose. Schön als Trauerrose* . . . . . M. **1.60**

Pale lemon yellow changing to pure white. Large elegant sprays. Great acquisition. Award of Merit R. Hort-Society. *Perpetual flowering climber. A beautiful standard plant* **1/8**

Pompon Musk.

1818 **Queen of the Musks** (Paul & Son) Rose blanchâtre, boutons rose œillet. Franchement remontant Bouquets pyramidaux droits. Médaille d'argent de la N. Rose Society. *Création distincte des Polyanthas.* . . . . . fr. **2.—**

Rosaweiß, Knospe nelkenrosa. Frei remontierend; aufrechte, pyramidenförmige Sträuße bildend. Silber-Medaille der Nat. Rose Society. *Eine Abweichung von den Polyanthas.* M. **1.60**

Small pink white flowers and rosy pink buds. Very free and perpetual with bold pyramidal bunches. Silver Medal N. Rose Society. *A depature in the dwarf polyanthas* **1/8**

Hybrid Rugosa.

1819 **Mme. Julien Potin** (Gravereaux) Rugosa Germanica × Gloire de Dijon. Joli rose trés tendre et trés frais. Forme en coupe, centre à quartiers, trés grande. Franchement remontante. *Une des plus jolies roses crées par M. Gravereaux* . . . . . fr. **2.—**

Sehr schönes, zartes, frisches rosa. Becherförmig, sehr groß. Frei remontierend. *Eine der schönsten Züchtungen des H. Gravereaux* . . . . . M. **1.60**

A nice, very sweet and fresh rosy pink. Cupped form, very large. Very free and perpetual bloomer. *One of the best roses originated by Mr. Gravereaux* **1/8**

Bengale — Bengalrose — China Rose.

1820 **Papa Hemeray** (Hemeray Anbert) Rouge vermillon trés vif, centre blanc. Fleur simple, en corymbes trés amples. Analogue au Hiawata grimpant. Fleurit énormément jusqu'aux gelées. *Coloris constant d'un effet extraordinaire* . . . . . fr. **2.—**

Lebhaft zinnoberrot mit weißem Zentrum. Einfach in großen Büscheln blühend. Der Schlingrose Hiawatha ähnlich. Blüht ununterbrochen bis zum Spätherbst. *Unveränderliche Färbung, von großem Effekt* . . . . . M. **1.60**

Vivid vermillionred, white centre. Single flower forming large trusses, similar to „Hiawatha". Unusually free flowering until late in autumn. *Most striking and constant coloring* **1/8**

Pernetianas.

1820 **Louise Catharine Breslau** (Pernet-Ducher) Variété inédite × Semis de Soleil d'Or. Rouge crevette, nuancé orange cuivré rougeâtre, revers jaune chrome. Fleur trés grande, bien pleine. *Robuste et à floraison continuelle* . . . . . fr. **2.—**

Krabbenrot, rot kuperig orange nuanciert, Rückseite chromgelb. Sehr groß, gut gefüllt. *Kräftig, immerblühend* . . . . . M. **1.60**

Crabred shaded coppery orangered, outside chrome yellow. Very large and double. Vigorous. *A true perpetual bloomer* **1/8**

1823 **Marie Adelaïde Gde Dchesse de Luxembourg** *(Soupert & Notting)* Mme. J. W. Budde × Lyon Rose. Orange foncé inaltérable, unique. Forme parfaite, tenue trés droite, grande, de trés longue durée. Excessivement florifére. Grande médaille d'Or avec félicitations du jury, Nancy 1912. *La plus belle rose orange foncé* . . . . . fr. **2.—**

Dunkel orangegelb, unveränderlich und ganz eigenartig. Vollkommene Form und gerade Haltung. Lang dauernde Blume. Außerordentlich reichblühend. Gold-Medaille mit Beglückwünschung Nancy 1912. *Die schönste dieser Färbung* . . . . . M. **1.60**

Marwellous deep orange yellow. Constant colouring, elegant form, borne on erect stems. Vigorous and free flowering. Large Gold Medal with congratulations of the jury, Nancy 1912. *The best of this shade* **1/8**

Thés — Teerosen — Tearoses.

1824 **Charles Dingee** (Dingee & Conard) Hermosa × White Maman Cochet. Blanc crème teinté rose, centre rose. Trés grande, double, belle forme. Trés florifère, vigoureuse. *De grand avenir* . . . . . fr. **2.—**

Rahmweiß mit rosa Anflug, Mitte rosa. Sehr groß, gefüllt, schöne Form. Sehr reichblühend und kräftig. *Zukunftsrose* . . . . . M. **1.60**

Creamwhite shaded rosy pink, centre pink. Very large pretty form. Free flowering and hardy. *This rose will have a great future* **1/8**

1825 **Sir. de Marques Loureiro** (Ketten fréres) Paul Lédé × Mme. Hoste. Rouge Lincoln sur fond corail, pointe des pétales rose pourpre, onglet jaune indien. Moyenne ou grande. *Coloris particulier, très florifère* . . . . . fr. **2.—**

Lincoln rot auf korallenrotem Grund, Petalenspitzen purpurrosa, Petalennagel indischgelb. Mittelgroß bis groß. *Eigene Färbung, sehr reichblühend* . . . . . M. **1.60**

Lincoln red on coralred ground, points of the petals rosy purple, base indian yellow. Of medium size or large. *Unique colouring. Free flowering* **1/8**

Hybrides de thés — Teehybriden — Hybrid Teas.

1826 **Amalie de Greiff** (P. Lambert) Herrin v. Lieser × Mme. Mélanie Soupert. Rose brique avec rouge saumon, centre jaune orange, ressemblant souvent á „Lyon Rose". Trés grande, trés belle forme, droite, franchemant remontante. *Rose magnifigne de longne durée* . . . fr. **2.—**

Ziegelrosa mit lachsrot und orangegelblicher Mitte, oft der „Lyon-Rose" ähnlich. Sehr groß, sehr schön geformt, auf geradem Stiel. Sehr gut remontierend. *Prachtrose, die sich sehr lange hält* . . . . . M. **1.60**

Rosy brick with red salmon, centre orange yellow. Resembles frequently „Lyon Rose". Very large, perfect form, upright. Perpetual. *A splendid Rose of long duration* **1/8**

N°. 1828. **Aviateur Mahieu** *(Soupert & Notting).*

1827 **Angéle d'Arnex** (A. Bernaix). Rose de Chine avec reflets lavande argentés, large onglet jaune canari. Beaux boutons, grande fleur élégante. *Coloris nouvean. Floraison abondante* fr. **2.—**

Chinesisch rosa mit silberigen Lavendel-Reflexen. Breiter, kanariengelber Petalennagel. Wunderschöne Knospen; große, elegante Blumen. *Neue Färbung. Sehr reichblühend* . M. **1.60**

China rose refleeting a silvery lavender white. Large yellow base of petals. Splendid buds, large elegant flower. *New colouring. Most free flowering* **1/8**

1828 **Aviateur Mahieu** *(Soupert & Notting)* Mélanie Soupert × Lady Ashtown. Rouge corail, centre luisant. Fleur grande parfaite droite. Splendide pour massifs et la fleur coupée. Très florifère. *De toute première valeur* . . . . . fr. **2.—**

Korallenrot mit leuchtendem Zentrum. Große, vollkommene Form, aufrechtstehend. Unerreichte Schnitt- und Beetrose. Immerblühend. *Wertvoll für alle Zwecke* . . . . . M. **1.60**

Coralred with vivid centre. Large, upright flowers of perfect form. Splendid for bedding and cutting. Very floriferous. *Invaluable for all purposes* **1/8**

1829 **British Queen** (Sam. Mc. Gredy & Son). Blanc le plus pur. Le type de la fleur est situé entre „Maman Cochet à fleurs blanches" et „Frau Karl Druschki". La meilleure rose blanche produite jusqu'à ce jour. Supérieure à „Kaiserin" pour le forçage et à „Druschki" pour la pleine terre. D'une elégance et d'une richesse de floraison remarquables. *C'est la Reine des blanches. Médaille de vermeil Nat. Rose Society 1912* . . . . . fr. **2.—**

Vom reinsten weiß. Der Typus der Blume liegt zwischen der weißen „Maman Cochet" und „Frau Karl Druschki". Sie ist die beste weiße Rose, welche bis jetzt gezogen wurde. „Kaiserin" in der Treiberei und „Druschki" im Freiland überlegen. Ungemein vornehm und reichblühend. *Sie ist die Königin der Weißen. Vergoldete Medaille der Nat. Rose Society 1912* . . . . . M. **1.60**

Of the purest white. The type of flower is between White Maman Cochet and Druschki. The best white Rose yet produced. Superior to Kaiserin among the indoor roses, and better than Druschki among the outdoor roses. *The queen among white roses. Silver guilt Medal Nat. Rose Society* **1/8**

1830 **Chanoine Binet de Roys** (A. Perdriolle) Richmond × Abbé Bramerel. Rouge cramoisi éclatant nuancé pourpre velouté, ne bleuissant jamais. Très grande pleine. Robuste, de floraison abondante. *Une des meilleures variétés rouges. Félicitations du jury à Lyon* fr. **2.—**

Leuchtend karmesinrot, sammtig purpur nuanciert, nicht verbläuend. Kräftig reichblühend. *Eine der besten dieser Färburg. Glückwünsche der Preisrichter Lyon* M. **1.60**

Brilliant crimson red, shaded velvety purple not passing to blue. Hardy and floriferous. *One of the best of this shade. Congratulations of the jury Lyons* **1/8**

N°. 1835. **Dr. Nicolas Welter** *(Soupert & Notting).*

1831 **Climbing Marquise de Sinéty** (Griffon). Ocre nuancé brun-jaune, passant au rose vermillonné. *Comme la rose type mais sarmenteuse* . . . . . fr. **2.—**

Ocker, braungelb nuanciert in rosa zinnober übergehend. *Wie „Marquise Sinéty", aber rankend* M. **1.60**

Ochre, shaded brown yellow passing to rosy vermillion. *Like Marquise de Sinéty but climbing* . **1/8**

1832 **Climbing Richmond** (A. Dickson & Sons). Rouge luisant in altérable. Identique sous tous les rapports au type normal mais franchement sarmenteux. *Une addition précieuse au groupe des grimpants* . fr. **2.—**

Leuchtendes, unveränderliches rot. In jeder Beziehung der Normal Richmond ähnlich, nur daß sie frei rankend ist. *Eine wertvolle Neuerscheinung unter den Schlingrosen* . . . . . M. **1.60**

Pure brilliant red scarlet. In all respects excepting growth identical with the normal type. Of true climbing character. *A valuable addition to the climbing section* **1/8**

1834 **C. W. Cowan** (A. Dickson & Sons). Carmin cerise chaud. Fleur grande pleine, imbriquée. *C'est un grand perfectionnement de „Marquise Litta".* Très florifère. Également précieuse pour le jardin, le décor et l'exposition . . . . . fr. **2.—**

Warm kirschfarbig karmin. Groß gefüllt imbriquiert. *Eine große Verbesserung der „Narquise Litta".* Sehr reichblühend. Gleich wertvoll für Garten, Dekoration und Ausstellung . . . . . Mk. **1.60**

Warm carmine cerise. Large full imbricated. *A great improvement on „Marquise Litta".* Continuously produced. Alike valuable for exhibition, decorative or garden purposes . **1/8**

1835 **Dr. Nicolas Welter** *(Soupert & Notting)* Mélanie Soupert × Mme. Segond Weber. Rose saumoné très tendre et pur, centre très vif. Fleur très grande, pleine, de tenue droite. Très florifère, *magnifique pour tous les usages* . . . . . fr. **2.—**

Sehr zartes, reines lachsrosa, Zentrum sehr lebhaft. Sehr groß, gefüllt, aufrechte Haltung. Sehr reichblühend. *Prächtig für alle Zwecke* . . . . . M. **1.60**

Most delicate, pure rosy salmon with vivid centre. Very large, double, upright flower. Of greatest freedom of blooming. *A fine rose for all purposes* **1/8**

1836 **Duchess of Sutherland** (A. Dickson & Sons). Rose oeillet chaud avec ombre jaune à l'onglet blanc. Coloris nouveau. Fleurs grandes pleines, coniques, de tenne droite produites abondamment. *Distinguée, d'un grand mérite* . . . . . fr. **2.—**

Warm nelkenrosa mit gelbem Schimmer an der weißen Petalenbasis. Neue Färbung. Groß, gefüllt, kegelförmig, von gerader Haltung, *reichblühend, vornehm und wertvoll* M. **1.60**

Delicate warm rose pink with lemon shading on the white base. The colour is certainly novel. Large full and conical, on rigid stems. Freely produced. *Strikingly distinct and beautiful* **1/8**

1837 **Elli Hartmann** (N. Welter). (Souv. d. Prés. Carnot × Melanie Soupert) × Maréchal Niel. Jaune de „Maréchal Niel" centre vieil or. Fleurs très grandes, bien pleines, de structure magnifique, de tenue droite, d'apparence majestueuse. *De tout premier ordre. Parfum délicieux. Précieuse variété à forcer* . . . . . fr. **2.—**

Maréchal Niel, gelb, Zentrum altgoldgelb. Sehr groß, stark gefüllt, edel gebaut, aufrecht stehend. Eine majestätische Erscheinung. *Prachtrose ersten Ranges. Köstlicher Duft. Wertvolle Treibrose* . . . . . M. **1.60**

Maréchal Niel, yellow, centre old gold. Very large and double, delightful form, carried on rigid stems. *A majestic appearance. A standard rose. Deliciously perfumed. Excellent for forcing* **1/8**

1838 **Etincelle de Parilly** (Coussaint Mille). Rouge très vif clair, en s'ouvrant saumon violacé très clair. Forme en coupe, tenue droite. Très florifère. *Eblouissante et à très grand effet* fr. **2.—**

Lebhaft hellrot, beim Erblühen hell violett lachsfarbig. Schalenförmig, aufrechtstehend. Sehr reichblühend. *Blendend, von großem Effekt* . . . . . M. **1.60**

Vivid clear red, clear violet salmon when opening. Cupped form, on rigid stems. The blooms are freely produced. *Dazzling and striking* **1/8**

1839 **Eugénie München** (Ketten fréres) Château d'Ourout × Mme. Cordier. Rose lila argenté, onglet blanc ambré. Très grande, pleine, centre élevé. Tenue droite. *Parfum discret* fr. **2.—**

Silberig lilarosa, Petalennagel ambraweiß. Sehr groß, gefüllt hochcentrig, aufrecht. *Leicht duftend* . . . . . M. **1.60**

Silvery lilac rose, base amber white. Very large, double, high centre, borne on stout stems. *Discreetly perfumed* **1/8**

1840 **Frau Ferd. Paas** (Welter & Jacobs) Frau Lila Rautenstrauch × Sunset. Jaune orange safran passant an jaune tendre nuancé orange cuivré. Grande, élégante, bien pleine. Rose Soeur de „Herzogin Marie Antoinette". *Très recommandable. A obtenu plusieurs prix* . fr. **2.—**

Safran orangegelb in zartgelb mit kupferig-orange übergehend. Groß, edel gebaut, von guter Füllung. Schwester der „Herzogin Marie Antoinette". *Sehr empfehlenswert. Erhielt mehrere Preise* . . . . . M. **1.60**

Safran orange yellow passing to delicate yellow shaded coppery orange. Large, perfect form, double. Sisterrose of „Herzogin Marie Antoinette". *Decididly good* . . . **1/8**

1841 **Freifrau von der Goltz** (P. Lambert) Princesse Alice de Monaco × Jules Margottin. Rose saumoné avec grand centre orange rouge foncé, *dans le genre d'une belle „Prince de Bulgarie"*. Grande, bien pleine, droite á larges pétales . . . . . fr. **2.—**

Lachsrosa mit großer, tief orangerotgelber Mitte. *In der Art einer schönen „Prince de Bulgarie"*. Groß, gut gefüllt, aufrecht, breite Petalen . . . . . M. **1.60**

Rosy salmon with large deep orangered centre *in the style of a nice „Prince de Bulgarie"*. Large, very double, broad petals, upright **1/8**

1842 **General Superior Arnold Janssen** (Leenders) Carmin foncé, brillant. Coloris frappant á grand effect. Grande, pleine, de forme distinguée. Toujours florifère. De premierde ordre. *Médaille d'Or Gladbach, Certificat de I. Classe, Prix d'Honneur, Médaille d'Or* . fr. **2.—**

Leuchtend dunkel karminrot. Auffallende, sehr wirkungsvolle Farbe. Groß, gefüllt, vornehme Form. Bringt unaufhörlich Blumen. Ersten Ranges. *Zwei Gold-Médaillen, Certificat I. Klasse und Ehrenpreis* . . . . . M. **1.60**

Brilliant deep carmine. A striking colouring. Large double, elegant Form. Unusually freeflowering. A grand rose. *Two gold Medals, Prize of Honour and I class certificate* **1/8**

1843 **George Dickson** (A. Dickson & Sons) Cramoisi velouté noir. Fleurs très grandes du plus parfait type d'exposition. Coloris constant et fleur de durée merveilleuse. *Ce sera la plus populaire des roses d'exposition. Le meilleure variété obtenue par Dickson.* Odeur de thé. Une Médaille d'Or et 4 médailles d'argent . . . . . fr. **2.—**

Samtig Karmesin, schwarz. Groß, vom vollkommensten Ausstellungstypus. Unveränderliches Colorit und ungemein lang frischbleibende Blumen. *Sie wird sich zur populärsten Ausstellungsrose emporschwingen. Die beste aller Züchtungen Dicksons.* Teegeruch. Gold-Medaille und 4 Silber-Medaillen . . . . . M. **1.60**

Velvety black crimson. Of the highest exhibition standard quite 5 inches across. Wonderful lasting qualities as to the retention of colour and shape and freshness. *It will be the best exhibition rose in existence. The best rose ever raised by Dickson* **1/8**

1844 **Gruss an Dresden** (Türke-Hoyer & Klemm) Princesse de Béarn × Semis inédit du Dr. Müller. Rouge feu brillant splendide, ne passant jamais au bleu; Belle forme, centre élevé. Se placera au premier rang des hybrides de thés foncés. *Excellente pour le forçage et la fleur coupée* . . . . . fr. **2.—**

Herrliches blendend feurigrot. Die Blume bläut nie. Schöner Bau, Mitte hoch. *Wird sich unter den dunklen Teehybriden einen ersten Platz erobern* . . . . . M. **1.60**

Splendid brilliant firered, never passing to blue. Elegant form, elevated centre. *It will conquer a first place among the deep hybrid teas* **1/8**

1845 **Jean Guinet** (A. Schwartz) Liberty × Mme. Maurice de Luze. Rose vif centre carmin, bord des pétales nuancé de rose argenté. *Grande, pleine, jolie forme* . . . . . fr. **2.—**

Lebhaft rosa Zentrum-Karmin, silberigrosa berandet. *Groß, gefüllt, schöne Form* M. **1.60**

Bright pink with carmine centre, edges of petals tinted silvery rose. Large, full flower nicely shaped. *Delightful fragrance* **1/8**

1846 **Joseph Henslow** (A. Dickson & Sons) Orange cramoisi très brillant. Grande, pleine, de forme globulaire imbriquée parfaite. *Coloris aussi attrayant que distingué. Parfum de centfeuilles délicieux* . . . . . fr. **2.00**

Sehr leuchtend orange-karmesin. Groß, gefüllt, kugelförmig, imbriquierte, vollkommene Form. *Reizende und vornehme Färbung. Köstlicher Zentifoliengeruch* . . . . M. **1.60**

A delightful orange crimson of great brilliancy. Large, full, of perfect imbricated globular form. *Attractive and distinct colour. Deliciously cabage-rose perfumed* . . . **1/8**

1847 **King George V** (Hugh Dickson) Cramoisi noir riche nuancé de violet foncé velouté. Colorsi brillant frappant, ne brulant pas au soleil et ne passant pas au bleu. Très grande, très pleine, ressemblant comme forme á Mme. Jules Gravereaux. *Aux expositions, elle a provoqué l'admiration universelle. Médaille d'Or au Crystal Palace* . . . . . fr. **2.00**

Reich schwarz-karmesin, dunkel samtig-violet nuanziert. Leuchtende, auffallende Färbung, die an der Sonne nicht bläut oder verbrennt. Sehr groß und gefüllt, Form der Mme. Jules Gravereaux. *Ausgestellt erregte sie allgemeine Bewunderung. Gold-Medaille Crystal Palace* . . . . . M. **1.60**

Rich blackish crimson with deep velvety violet flush. A striking and brilliant colour not burning in the sun nor turning blue. Very large and full, beautifully shaped, resembling Mme. Jules Gravereaux. *Has elicited universal admiration wherever shown. Gold Medal Crystal Palace* **1/8**

1848 **King of Siam** (P. Bräuer) Mme. Victor Verdier × Safrano. Rouge carmin foncé. Il n'en existe pas de plus belle de ce coloris. Forme de la fleur et feuillage de Maréchal Niel. Excessivement florifére. La finesse et la force du parfum dépasse celui de tous les hybrides de thés. *Hors de pair pour la fleur coupée* . . . . . fr. **2.00**

Dunkel karminrot. Es gibt keine schönere dieser Färbung. Form der Blume und Belaubung von Maréchal Niel. Außerordentlich reichblühend. Ihr Duft übertrifft an Feinheit und Stärke den aller andern Teehybriden. *Unübertroffen für den Schnitt* . . . M. **1.60**

Deep carmine red. The most striking of this colour. Form of the flower and foliage like Maréchal Niel. Very free flowering. The delicate and strong perfume of this rose is unequaled among the hybrid teas. *Not surpassed for cutting* **1/8**

1849 **Lemon Queen** (Hobbies) Frau Karl Druschki × Ravary. Jaune citron. La forme de la fleur est celle de la Druschki perfectionnée. Très odorante à l'encontre de celle-là. *Rose d'exposition par excellence. Très florifère et remontante* . . . . . fr. **2.00**

Zitronengelb. Die Form ist die einer verbesserten Druschki. Jener gegenüber wohlriechend. *Ausstellungsrose par excellence. Sehr reichblühend und remontierend* M. **1.60**

Lemon yellow. The build of flower is a refined Druschki. There is added fragrance, a desirable attribute. *Exhibitor's rose par excellence* **1/8**

1850 **Louis de Montardy** (Puyravand père) Rouge vermillonné, parfois velouté, revers des pétales blanc argenté. *Coloris d'un effet séduisant.* Grande, double, globuleuse . . . . fr. **2.00**

Zinnoberrot, oft samtig, Rückseite silberig-weiß. *Von reizendem Effekt.* Groß, gefüllt, kugelförmig . . . . . M. **1.60**

Vermillion red, sometimes velveted. Outside silvery white. *A fascinating colour.* Large, double globular form **1/8**

1851 **Louise Lilia** (P. Lambert). Rouge sang foncé presque noir. Belle forme. Parfum délicieux. Excessivement florifère. *Coloris frappant de loin* . . . . . fr. **2.—**

Dunkel blutrot, fast schwarz. Schön geformt. *Süß duftend. Weit auffallend* M. **1.60**

Deep blood red, nearly black. Perfect form. Delicate perfume. *Colour striking from far* **1/8**

1852 **Madame Charles Debreuil** (P. Guillot) de Pharisäer saumon rose, nuancé carmin aux revers. Très grande, pleine, bien faite, à larges pétales . . . . . fr. **2.—**

Lachsrosa, Rückseite karmin nuanciert. Sehr groß, gefüllt, gut geformt, breite Petalen M. **1.60**

Rosy salmon, outside shaded carmine. Very large, double perfect form, broad petals **1/8**

1853 **Mme. Charles Lutaud** (Pernet-Ducher) Semis × Marquise de Sinéty. Jaune de chrome moyen légèrement nuancé rose Carthame. Très grande, pleine, forme de coupe. *Coloris plus intense et vigueur plus grande que Marquise de Sinéty* . . . . . fr. **2.—**

Mittel chromgelb leicht Saflor rosa nuanciert. Sehr groß gefüllt, schalenförmig. *Lebhafter im Kolorit und kräftiger als Marquise de Sinéty* . . . . . M. **1.60**

Middle chrome yellow shaded slightly rosy Saflor. Very large, double, cupped form. *Higher in colour and stronger than Marquise de Sinéty* **1/8**

1854 **Mme. Edmond Rostand** (Pernet-Ducher) Semis × Prince de Bulgarie. Rose chair, nuancé saumon et jaune orangé rougeâtre an centre. Fleur très grande, bien pleine, globuleuse, larges pétales au pourtour. *Plus élancée et Coloris plus chaud que Prince Bulgarie* fr. **2.—**

Fleischfarbig rosa; lachs und rot orange, in der Mitte nuanciert. Sehr groß, gut gefüllt, kugelförmig, äußere Petalen sehr breit. *Kräftiger und wärmeres Kolorit als Prince de Bulgarie* . . . . . M. **1.60**

Rosy flesh, centre shaded salmon and red orange. Very large, double, globular form. *More vigorous and warmer colour than Prince de Bulgarie* **1/8**

1855 **Mme. Jean Lille** (F. Dubreuil). Jaune abricoté, en s'épanouissant jaune saumoné, passant au rose carné à centre jaune foncé. Fleurs grandes. *Jolie variété de couleur très coquette* fr. **2.—**

Aprikosengelb, beim Erblühen lachsgelb; in fleischfarbig rosa mit dunkelgelbem Zentrum übergehend. Blume groß. *Schöne Neuheit von coquetter Färbung* . . . . . M. **1.60**

Apricot yellow, salmon yellow when opening. Passing tho rosy flesh with deep yellow centre. Large flower. *A nice novelty of a coquettish colour* **1/8**

1856 **Mme. Joseph Puvilland** (L. Reymond). Rose frais à l'intérieur, blanc rosé extérieurement. Grande, en coupe. Bouton allongé rose incarnat. *Très florifère* . . . . . fr. **2.—**

Frisch rosa innen, außen weiß rosa. Lange incarnat rosa Knospe. Groß, schalenförmig. *Sehr reichblühend* . . . . . M. **1.60**

Inside fresh rosy pink, outside rosy white. Elongated fleshred buds. Large, cupped form. *Very free flowering* **1/8**

1857 **Mme. Maurice Rafin** (A. Bernaix). Carmin vif au centre, pétales extérieurs rose franc. Fleur grande, en large coupe. Port droit. *Très belle variété* . . . . . fr. **2.—**

Lebhaft karmin im Zentrum, äußere Petalen rein rosa. Groß, breit schalenförmig. Aufrecht stehend. *Sehr schöne Neuheit* . . . . . M. **1.60**

Centre vivid carmine, outer petals free pink. Large, broad cupped form. Upright. *A very pretty novelty* **1/8**

Nº. 1860. **Marguerite Montavon**
(Soupert & Notting).

1858 **Mlle. de Valle de Quintella** (A. Schwartz) Lyon Rose × Louis Van Houtte. Rouge magenta, revers blanc rosé, veiné de carmin, onglet jaune or. Grande, pleine. Arbuste très vigoureux . . . . . fr. **2.—**

Magenta rot, Rückseite rosig weiß, karmin geadert, Petalennagel goldgelb. Groß, gefüllt. Kräftiger Strauch M. **1.60**

Magenta red, ontside rosy white, veined carmine, base of petals gold yellow. Large double. Vigorous **1/8**

1859 **Magnolia** (Paul & Son). Jaune citron passant au blanc citron. Grande et hardie, demi pleine. En étalant tes étamines, elle ressemble à un magnolia ou un nénuphar avec des pétales protecteurs immenses. *Rose de jardin distinguée. Odorante* fr. **2.—**

Zitronengelb in zitronenweiß übergehend. Groß, keck, halbgefüllt. Wenn sie ihre Staubfäden ausbreitet, gleicht sie einer Wasserlilie oder einer Magnolie mit ganz breiten Schutzpetalen. *Vornehme Gartenrose. Wohlriechend* . . M. **1.60**

Yellow lemon changing to lemon white. Large and bold semi-double. It resembles much a magnolia or a Water Lily with giant guard petals when it displays the stamens. *A distinct garden rose. Fragrant* **1/8**

1860 **Marguerite Montavon** *(Soupert & Notting)* J. B. Clark × Belle Siebrecht. Rose de chine foncé, glacé. Fleurs de port droit, excessivement grandes, structure irréprochable. type d'exposition parfait. C'est une de nos plus belles obtentions. En massifs d'un effet frappant. *Appelée à la culture en grand* . . . . . fr. **2.—**

Dunkel glasiertes chinesisch rosa. Blumen von gerader Haltung und vollkommenem Ausstellungstypus, sehr groß. Effektvolle Beetrose. Für die Großkultur bestimmt. *Eine unserer besten Züchtungen* . . . . . M. **1.60**

Deep glazed china rose. Ercet exhibition bloom of the perfectest form, of long duration. Valuable for garden and decorative purposes. It will take the lead as a commercial variety. *One of our best new roses* **1/8**

1861 **Mrs. Charles Hunter** (Wm. Paul & Son). Carmin rosé, passant au rose en s'épanouissant. Fleur très fière à beaux pétales larges. *Excellente pour le forçage et le plein air-Vigoureuse* fr. **2.—**

Rosa karmin, bei Erblühen in rosa übergehend. Sehr stolze Blume mit schönen breiten Petalen. *Ausgezeichnet für Treiberei und Freiland. Kräftig* . . . . . M. **1.60**

Rosy crimson, changing to rose colour. A very bold flower with large handsome petals, *suitable both for forcing and out-door. Vigerous* **1/8**

1862 **Mrs. Frank Bray** (A.Dickson & Sons). Cuivré foncé passant au chamois cuivré delicat teinté de rose. *C'est une Mme. Ravary perfectionnée, une variété d'avenir* . . . . . fr. **2.—**

Dunkel kupferig in zart kupferig chamois übergehend, rosa schattiert. *Diese Neuheit ist eine verbesserte Mme. Ravary, eine Zukunftsrose* . . . . . M. **1.60**

Rich deep coppery ecru, developing to a very delicate coppery fawn, with a shade of ivory shell pink. *This is a great advance on Mme. Ravary, A variety that comes to stay.* **1/8**

1863 **Mrs. Gordon Sloane** (A. Dickson & Sons). Rose saumoné cuivré à l'extérieur, blanc carné à l'intérieur, pétales du pourtour crème. Forme élégante. Florifère. Déliecieux parfum de fruits. *C'est une rose charmante.* . . . . . fr. **2.—**

Kupferig lachsrosa außen, fleischfarbig weiß innen, äußere Petalen rahmweiß. Elegante Form. Reichblühend. Köstlicher Fruchtgeruch. *Eine herrliche Neuheit* . . . . M. **1.60**

Copper on deep salmon pink on the reflex, delightful pearly fleshwite on the inside, outer petals creamy. Free flowering. Deliciously fruit perfumed. *A truly charming rose* **1/8**

1864 **Mrs. Herbert Hawksworth** (A. Dickson & Sons). Blanc de lait saumoné passant au blanc crème soyeux. Belle grande, globuleuse, type d'exposition irréprochable. *Délicieuse odeur de thé* . . . . . fr. **2.—**

Lachsfarbig milchweiß in seidenartiges rahmweiß übergehend. Groß, kugelförmig, vollkommene Ausstellungstypen. *Köstlicher Teegeruch* . . . . . M. **1,60**

Deeply zoned ecru on milk white, which as the bloom expands becomes silky creamy white. Generous size, globular form, highest exhibition standard. *Delicious tea rose perfume* **1/8**

1865 **Mrs. Muir Mackean** (Sam. Mc Gredy & Son). Carmin cramoisi brillant sans nuance. Une grande fleur, fière et bien bâtie. Extrêmement florifère. Eminente fleur d'exposition et de jardin. Superbe. Parfumée. *Médaille de vermeil Nat. Rose Society* . . . . . fr. **2.—**

Leuchtend karmin karmesin. Große stolze, gutstehende Blume. Hervorragend für Ausstellung und Garten. Prächtig. Wohlriechend. *Vergoldete Medaille Nat. Rose Society. Ungemein reichblühend* . . . . . M. **1.60**

Brigt carmine crimson without shading. A grand, bold, well built flower. Extra perpetual flowering. A grand exhibition and garden rose. Superb variety. *Silver Guilt Medal Nat. Rose Society* **1/8**

1866 **Mrs. Sam. Ross.** (Hugh Dickson). Jaune paille clair nuancé chamois clair, jaune cuir à l'exterieur. Fleur du plus gand module, d'une structure raffinée. Continnellement en fleurs durant longtemps. *Une des meilleures roses de l'obtenteur. Médaille d'Or Nat. Rose Society* . . . . . fr. **2.—**

Hell strohgelb hell chamois nuanciert, Außenseite lederfarbig. Blume vom größten Modul und raffiniertem Bau. Immerblühend, lang frischbleibend. *Eine der besten Rosen des Züchters. Gold Medaille. Nat. Rose Society* . . . . . M. **1.60**

Straw colour to light chamois yellow, buff on the reverse of the petals. A flower of the largest size and great refinement. Continuoutly produced and lasting a very long time. *One of the finest roses of the raiser. Gold Medal Nat. Rose Society* **1/8**

1867 **Mrs. Wallace H. Rowe** (Sam. Mc. Gredy). Mauve poissenteur brillant. Coloris inconnu jusqu'ici parmi les roses. Fleur superbe de structure merveilleuse. *Une des plus fameuses nouveautés qui aient jamais été obtenues.* De vigueur excellente et florifère . . . fr. **2.—**

Leuchtend malvenfarbig der wohlriechenden Wicken. Unter den Rosen bis jetzt unbekannte Färbung. Prächtige Blume von herrlichem Bau. *Eine der schönsten Rosen, die je gezüchtet wurden.* Kräftig und ungemein reichblühend . . . . . M. **1.60**

Bright sweet pea mauve. Shade of colour hitherto not seen in any rose. A superb flower of wonderful size. *One of the greatest novelties ever raised in roses.* A free flowering splendid grower **1/8**

1868 **Mrs. Walter E. Martin** (L. Reymond). Beau rose clair à l'interieur, blanc rosé à l'extérieur. Fleur grandes, en coupe, assez doubles, portées droites. *Nuance très fraiche* . . fr. **2.—**

Schön hellrosa innen, außen weißrosa. Groß, becherförmig, ziemlich gefüllt, aufrechtstehend, *sehr frische Färbung* . . . . . M. **1.60**

Inside clear pink, outside rosy white. Large, double, cupped form, uprigt. *A fresh shade of eclour* **1/8**

№. 1871. **Primerose** *(Soupert & Notting).*

1869 **Nerissa** (Ww. Paul & Son). Jaune crème nuancé blanc, centre pêche. Enormément grande, double, de belle forme. Rose d'exposition et de jardin splendide. Vigoureux. *Certificat de Mérite* . . . fr. **2.—**

Rahmgelb, weiß nuanciert, Mitte phirsich. Ungewöhnlich groß, gefüllt, schöne Form. Herrliche Ausstellungs- und Gartenrose. Kräftig. *Wertzeugnis* . . . . . M. **1.60**

Creamy yellow shaded with white, centre tinted peach colour. Enormously large, full, fine shape. Splendid exhibition and garden rose. Vigorous. *Award of Merit. Nat. Rose Society* **1/8**

1870 **Ophelia** (Wm. Paul & Son). Saumon chair, ombré rose. Grande de forme parfaite, excellente tenue droite, produite à profusion. *Elle a été admirée aux expositions* . fr. **2.—**

Fleischfarbig lachs, rosa schattiert. Groß, vollkommene Form, ausgezeichnete, gerade Haltung. Außerordentlich reichblühend. *Sie wurde auf allen Ausstellungen bewundert* . . . . . M. **1.60**

Salmon flesh shaded with rose. Large, of perfect shape, excellent habit, standing up well. Produced in great profusion. *Has been greatly admired wherever exhibited* . . **1/8**

1870a **Pink Pearl** (Hobbies). Rose nacré avivé de saumon, boutons entièrement saumon. Fleurs simples à grands pétales épais. Grimpant fleurissant continuellement été et automne. *Certificat à l'unanimité par la Roy. Hort. Society* . . . . . fr. **2.—**

Muschelrose lachsfarbig belebt. Einfache Blumen mit großen, steifen Petalen. Rankrose die immerwährend, Sommer und Herbst blüht. *Wertzeugnis der Royal Hort. Society mit Einstimmigkeit* . . . . . M. **1.60**

Shell-pink enlivened with salmon. Single large petals of great substance. A fine climbing rose which will bloom in autumn as well as in summer. *Award of merit, unanimously Royal Hort. Society* **1/8**

1871 **Primerose** *(Soupert & Notting)* Mélanie Soupert × Mrs. Peter Blair. Jaune Melon au printemps et en été, plus foncé en automne avec nuance abricot. Grande, pleine, forme irréprochable, port très droit. Rose d'exposition, d'un effet merveilleux en massifs. *Le coloris n'est égalé par celui d'aucune autre rose* . . . . . fr. **2.00**

Melonengelb im Frühjahr und Sommer. Dunkler im Herbst mit Aprikosen-Nuancen. Groß, gefüllt, tadellose Form. Herrliche Ausstellungsrose, prächtig in Gruppen. *Die Färbung übertrifft das Kolorit aller dunkelgelben Rosen* . . . . . M. **1.60**

Melon yellow during the spring and summer. Deeper in autumn with apricot shadings. Colour superior to that of any other deep yellow rose. Large, double, perfect form. *Unsurpassed for exhibition and bedding* **1/8**

1872 **Sir. de E. Guillard** (C. Chambard) Beauté Inconstante × Le Progrès. Jaune aurore ombré de carmin cuivré. Grande, pleine, très florifère et odorante. *Certificat de première classe Lyon* . . . . . fr. **2.00**

Auroragelb, kupferig-karmin schattiert. Groß, gefüllt, sehr reichblühend und wohlriechend. *Zeugnis I. Classe Lyon* . . . . . M. **1.60**

Sunrise yellow, shaded coppery carmine. Large, full, very free flowering and perfumed. *Award of I class Lyon* **1/8**

1873 **Sir. d'Emile Floquet** (P. Guillot). Beau rose carmin vif très brillant. Grande, à larges pétales, forme de coupe, très bien faite. *Odorante* . . . . . fr. **2.00**

Lebhaft leuchtend karminrosa. Groß, breite Petalen, becherförmig, schön gebaut, *wohlriechend* . . . . . M. **1.60**

Vivid shining rosy carmine. Large, broad petals, cupped, perfect form. *Perfumed* **1/8**

1874 **Sir. de J. Passinge** (C. Chambard) Semis × Méta. Aurore cuivré, légèrement ombré de carmin et de jaune foncé. Assez grande, bien double, s'ouvrant bien Florifère et odorante. *Certificat de I classe et médaille de vermeil* . . . . . fr. **2.00**

Kupferig-aurora, leicht karmin und dunkelgelb schattiert. Ziemlich groß, gut gefüllt, leicht erblühend. Reichblühend und wohlriechend. *Zeugnis I. Klasse und vergoldete Medaille Lyon* . . . . . M. **1.60**

Coppery sunset yellow, shaded carmine and deep yellow. Large, double, opening well. Floriferous and perfumed. *Award I class and silver guilt Medal Lyons* **1/8**

1875 **Sir. de Mme. E. Mulnard** (F. Dubreuil). De Mme. Abel Chatenay. Rose incarnat safrané à l'intérieur, carmin brillant à reflets argentés à l'extérieur. Plus vigoureuse, fleurs plus grandes, *nuances plus vives que Mme. Abel Chatenay* . . . . . fr. **2.00**

Safraniertes incarnat-rosa innen, leuchtend karmin mit silbrigem Widerschein außen. Kräftiger, mit größeren Blumen und *lebhafterer Färbung als Mme. Abel Chatenay* M. **1.60**

Inside rosy flesh shaded saffron, outside silvery carmine. The plant is more vigorous, the flowers larger and *the colour more vivid than those of Mme. Abel Chatenay* . . . **1/8**

1876 **St. Helena** (B. R. Cant & Sons). Blanc crème, centre rose œillet, parfois jaunâtre. Grande double, forme parfaite, magnifique, de tenue droite. *Une des roses d'exposition les plus sûres. Medaille d'or Nat. Rose Society* . . . . . fr. **2.00**

Rahmweiß, Zentrum nelkenrosa, zuweilen gelblich. Groß, gefüllt, vollkommene Form, prächtige Haltung. *Eine der sichersten Ausstellungsrosen. Gold-Medaille der Nat. Rose Society* . . . . . fr. **2.00**

Cream whithe, blush and in some instances yellow in centre. Large, full, perfectly formed, magnificent flower carried erect. *One of the most reliable exhibition roses. Gold Medal Nat. Rose Society* **1/8**

1877 **Sunbeam** (B. R. Cant & Sons). Jaune foncé ombré pêche, passant au chamois et vieil or. *Magnifique variété pour la boutonnière et la décoration de table* . . . . . fr. **2.00**

Dunkelgelb-pfirsich schattiert, in chamois und altgold übergehend. *Herrliche Sorte für Knopfloch und Tischgarnitur* . . . . . M. **1.60**

Deep yellow with peach shading, opening to fawn yellow with peach shading. *Very beautiful for buttonhole and table decoration* **1/8**

1878 **Sunburst** (Pernet-Ducher). Jaune de Cadmium, centre jaune orangé, superbe coloris. Bouton long solitaire; fleur très grande, assez pleine, forme de coupe allongée. *Se prête admirablement à la culture intensive sous verre. Rose de jardin de grand mérite* . . fr. **2.—**

Kadmium gelb, Mitte orangengelb. Lange, einzelstehende Knospe. Sehr groß, gefüllt, länglich becherförmig. *Ausgezeichnet für die Treiberei. Wertvolle Gartenrose* . . M. **1.60**

Cadmium yellow, centre orange. Long solitary bud. Very large, double, ellongated cupped form. *Excellent for forcing and the garden* **1/8**

1879 **Verna Mackay** (A. Dickson & Sons). Jaune cuir soufre invoire delicat passant au jaune citron brillant. Forme exquise en spiral de „Carine" dont elle est une réplique, fleurs de tenue droite, produites en profusion merveilleuse. *Rose captivante. Parfum pot-pourri* fr. **2.—**

Schwefel ledergelb in zart leuchtend zitronengelb übergehend. Köstliche Spiralform der „Carine" zu der sie ein Gegenstück bildet. Aufrechtstehend. Wundervoll reichblühend. *Bezaubernde Neuheit. Pot-pourri-Geruch* . . . . . M. **1.60**

Delicate ivory sulphur buff changing to brilliant lemon. Exquisite spiral formation universally admired in „Carine" of which it is a replica. Carried on erect stems, produced in marvellous profusion. *Distinctly pot-pourri perfumed* **1/8**

Hyb. Remontants — Hyb. Remontanten — Hyb. Perpetuals.

1880 **Paula Clegg** (H. Kiese & Co.). Rouge luisant in altérable comme „Richmond", mais la fleur est plus pleine. Elle s'ouvre bien et sûrement. *C'est une des roses les plus odorantes. Médaille d'or M.-Gladbach* . . . . . fr. **2 —**

Leuchtend unveränderlich Richmondrot. Gefüllter als diese. Öffnet sich gut und sicher. *Gehört zu den herrlich duftendsten Rosen. Goldene Medaille M.-Gladbach,* wo sie allgemeines Aufsehen erregte . . . . . M. **1.60**

Brilliant, constant Richmondred. More double than this later. Opening easily and surely. *One of the best parfumed roses. Gold Medal M.-Gladbach,* where it has been universally admired **1/8**

1881 **Paul Roubert** (A. Duron) Bon. Giraud de l'Ain × Château de Clos Vougeot. Beau rouge foncé, rebords pourpre velouté, légèrement veiné de blanc, centre rose clair. Pédoncule long et ferme, s'ouvrant bien, très odorante *à floraison continuelle* . . . . . fr. **2.—**

Schön dunkelrot, sammtig purpur berandet, leicht weiß geadert, Zentrum hell rosa. Langer, steifer Blumenstiel. Sich gut öffnend. *Sehr wohlriechend und reichblühend* M. **1.60**

A nice deep red, edged velvety purple, veined white, centre clear pink. Erect. Opening casily. *Very perfumed and free flowering* **1/8**

1882 **Sachsengruss** (Hoyer & Klemm) Druschki × Mme. Jules Gravereaux. Rose incarnat tendre satiné sur fond blanc. Centre incarnat vif avec reflet rose de chine. Grandeur de Druschki. Excellente pour le forçage et la fleur coupée. *Premier Prix, Médaille d'argent Berlin-Britz* fr. **2.—**

Atlasartig zart, fleischfarbig rosa auf weißem Grund. Zentrum incarnat mit chinesisch rosa Schein. Größe der Blumen der Druschki. Ausgezeichnete Schnitt- und Treibrose. *Erster Preis, Silber-Medaille Berlin-Britz* . . . . . M. **1.60**

Satiny rosy flesh on white ground. Centre flesh with china rose. Shape of Druschki. A proeminent forcing rose. First prize, silver Medal Berlin-Britz **1/8**

Branches à écussonner.

Au choix des amateurs, livrables du mois de Juillet à fin Septembre.

Nous prions nos honorables commettants d'écussons, non encore connus de la maison, de nous adresser la couverture en même temps que leurs commandes, afin d'éviter des frais de remboursement.

Chaque branche porte **6** écussons. — Les prix sont les mêmes pour la greffe en hiver.

Rosiers centfeuilles	la pièce fr.	—.30	
Rosiers provins panachés . .	„ „	—.30	
Rosiers grimpants	„ „	—.30	
Rosiers moussus	„ „	—.30	
Rosiers moussus remontants	„ „	—.30	
Rosiers thé et hybrides de thé	„ „	—.50	
Rosiers Noisette	la pièce fr.	—.50	
Rosiers Ile-Bourbon	„ „	—.30	
Rosiers hybrides remontants	„ „	—.30	
Rosiers nouveaux de 1911 .	„ „	—.75	
„ „ „ 1912 .	„ „	1.25	
„ „ „ 1913 .	„ „	1.50	

Rosen-Okulier-Reiser

nach Wahl der Besteller, abzugeben von Anfang Juli bis Ende September, à Sorte ein Reis mit 6 Augen.

Um Nachnahme-Spesen vorzubeugen, bitten wir die uns unbekannten Herren Besteller bei Uebermittelung ihrer Ordres auf Edelreiser gleichzeitig Deckung einzusenden.

Diese Preise gelten auch für Pfropfreiser zur Winterveredelung.

Centifolia-Rosen	das Stück M.	—.24	
Französische gestreifte . .	„ „	—.24	
Kletter-Rosen	„ „	—.24	
Moos-Rosen	„ „	—.24	
Oefterbl. Moos-Rosen . .	„ „	—.24	
Tee-Rosen und Teehyb. .	„ „	—.40	
Noisette-Rosen	das Stück M.	—.40	
Ile-Bourbon-Rosen	„ „	—.24	
Hybrid-Remont.-Rosen . .	„ „	—.24	
Sorten von 1911	„ „	—.60	
„ „ 1912	„ „	1.—	
„ „ 1913	„ „	1.20	

Wood for budding

forwarded from July to September. — The prices are quoted for 6 buds.

White, Cabbage, damask, variegated, climbing, austrian, Japanese, Mos, Bourbon and Hybrid. perp. Roses	0/3
Tea and Hybrid Tea-Roses, Noisett-Roses	0/6
Noveltis from 1911	0/10
„ „ 1912	1/
„ „ 1913	1/6

Pour la plantation de printemps actuelle, nous offrons à notre hon. clientèle nos **riches et splendides provisions de rosiers rez-de-terre, demi-tiges, hautes tiges et pleureurs,** préservés de la gelée et entièrement retenus dans leur végétation. Ces rosiers peuvent être plantés avec succès jusqu'à fin avril et donneront encore cet été une belle floraison. — Veuillez demander, pour tous renseignements, **notre magnifique catalogue général No 138** orné de plus de 100 ravissantes illustrations et renfermant de précieux renseignements pour les soins à donner aux rosiers. Nous vous l'adresserons gratis et franco.

Für die gegenwärtige Frühjahrspflanzung können wir unserer werten Kundschaft unsere **prachtvollen und reichen Vorräte an niedrigen Stamm- und Trauerrosen bestens empfehlen.** Dieselben sind, in unseren Winterlokalen vor Frost geschützt, im Wachstum ganz zurückgehalten, **können mit vollem Erfolg bis Ende April gepflanzt werden** und geben noch diesen Sommer einen reichen Flor. **Unser prächtiger, mit mehr als 100 herrlichen Illustrationen versehener Katalog,** der auch Kulturanweisung enthält, gibt allen erwünschten Aufschluss und **wird auf Verlangen kostenlos zugesandt.**

For spring planting, which may be successfully done until end of april, we send **our Catalogue-General** free on application.

KM 1745154